

## B2.29.2 Estilo indirecto

### Indirekte Rede



Die indirekte Rede gibt Fragen und Aussagen wieder, mit Änderungen bei Zeitform, Person und Ortsangaben.

Forma	Forma directa	Estilo indirecto
Presente → imperfecto	"El albornoz <b>queda</b> amplio." („Der Bademantel sitzt weit.“)	Él dijo que el albornoz <b>quedaba</b> amplio. (Er sagte, dass der Bademantel weit saß.)
Futuro → futuro (Responsabilidad por lo dicho)	Dijo: « <b>Iré</b> mañana» (Er/Sie sagte: „Ich werde morgen gehen.“)	Dijo que <b>vendrá</b> al día siguiente. (Er/Sie sagte, dass er/sie am nächsten Tag kommen wird.)
Futuro → condicional (neutro)		Dijo que <b>vendría</b> al día siguiente. (Er/Sie sagte, dass er/sie am nächsten Tag kommen würde.)
Aquí → allí	"Trabajo <b>aquí</b> ." („Ich arbeite hier.“)	La modista dijo que trabajaba <b>allí</b> . (Die Schneiderin sagte, dass sie dort arbeitete.)
Este, ese → aquel	"Prefiero <b>este</b> conjunto" („Ich bevorzuge dieses Outfit.“)	La mujer dijo que prefería <b>aquel</b> conjunto. (Die Frau sagte, dass sie jenes Outfit bevorzugte.)
Ahora → entonces/ en aquel momento/ en aquel entonces	" <b>Ahora</b> coso la bata." („Jetzt nähe ich den Morgenmantel.“)	Ella dijo que <b>entonces</b> cosía la bata. (Sie sagte, dass sie damals den Morgenmantel nähte.)
Mañana → al día siguiente	" <b>Mañana</b> lo recojo." („Morgen hole ich es ab.“)	Él dijo que lo recogería <b>al día siguiente</b> . (Er sagte, dass er es am nächsten Tag abholen würde.)

### 1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- La dependienta me explicó que el traje me \_\_\_\_\_ flojo de hombros. (Die Verkäuferin erklärte mir, dass mir der Anzug an den Schultern zu weit saß.)  
a. quedaría    b. quedaba    c. quedó    d. queda
- El sastre dijo que podría estrechar la cintura, pero que no lo \_\_\_\_\_ hoy. (Der Schneider sagte, er könnte die Taille enger machen, aber dass er es heute nicht tun würde.)  
a. haría    b. hará    c. hace    d. hiciera
- En la tintorería me aseguraron que mi conjunto estaría listo \_\_\_\_\_. (In der Reinigung versicherten sie mir, dass mein Outfit am nächsten Tag fertig sein würde.)  
a. el día siguiente    b. al día después    c. al día siguiente    d. mañana

4. La modista comentó que trabajaba \_\_\_\_\_ y que en aquel momento estaba cosiendo la cremallera. (*Die Schneiderin bemerkte, dass sie dort arbeitete und dass sie in diesem Moment den Reißverschluss annähte.*)
- a. aquí      b. acá      c. ahí      d. allí

1. quedaba 2. haría 3. al día siguiente 4. allí

## 2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. La modista dijo: «Ahora ajusto el pantalón, porque queda ancho».

\_\_\_\_\_  
(*Die Schneiderin sagte, dass sie dann die Hose anpasste, weil sie zu weit war.*)

2. El encargado explicó: «Trabajo aquí, pero mañana estaré en otra tienda».

\_\_\_\_\_  
(*Der Verantwortliche erklärte, dass er dort arbeitete, aber dass er am nächsten Tag in einem anderen Geschäft sein würde.*)

3. Ella comentó: «Prefiero este vestido; me queda mejor».

\_\_\_\_\_  
(*Sie bemerkte, dass sie jenes Kleid vorzog und dass es ihr besser stand.*)

4. El cliente preguntó: «¿Cuánto cuesta arreglar la cremallera y cuándo estará listo?».

\_\_\_\_\_  
(*Der Kunde fragte, wie viel es kostete, den Reißverschluss zu reparieren, und wann es fertig sein würde.*)

1. La modista dijo que entonces ajustaba el pantalón porque quedaba ancho. 2. El encargado explicó que trabajaba allí, pero que al día siguiente estaría en otra tienda. 3. Ella comentó que prefería aquel vestido y que le quedaba mejor. 4. El cliente preguntó cuánto costaba arreglar la cremallera y cuándo estaría listo.

## 3. Korrigiere den Fehler

1. El sastre dijo que lo recogeré mañana.

\_\_\_\_\_  
Der Schneider sagte, dass er es am nächsten Tag abholen würde.

2. La dependienta preguntó que cuándo estaría listo el bajo.

\_\_\_\_\_  
Die Verkäuferin fragte, wann der Bass fertig sein würde.

1. El sastre dijo que lo recogería al día siguiente. 2. La dependienta preguntó cuándo estaría listo el bajo.